

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske
unions tidende

Nr. 29

20. årgang

23.5.2013

I	EØS-ORGANER	
1.	EØS-komiteen	
II	EFTA-ORGANER	
1.	EFTA-statenes faste komité	
2.	EFTAs overvåkningsorgan	
3.	EFTA-domstolen	
III	EU-ORGANER	
1.	Kommisjonen	
2013/EØS/29/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6828 – Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited)	1
2013/EØS/29/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6844 – GE/Avio)	2
2013/EØS/29/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6866 – Time Warner/CME)	3
2013/EØS/29/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6912 – Michael S. Dell/Dell) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	4
2013/EØS/29/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6921 – IBM Italia/UBIS)	5
2013/EØS/29/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6936 – Donata/DE Master Blenders) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	6
2013/EØS/29/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6939 – CVC/ista) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	7
2013/EØS/29/08	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6293 – Thermo Fischer/Phadia)	8
2013/EØS/29/09	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6722 – FrieslandCampina/Zijerveld & Veldhuyzen and den Hollander)	8

2013/EØS/29/10	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6815 – ERDF/CDC/UEM/efluid)	9
2013/EØS/29/11	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6860 – Volvo/Dongfeng Motor Group Company/JV)	9
2013/EØS/29/12	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6890 – SCPE/PemgroFund/Carlyle/ETC Group)	10
2013/EØS/29/13	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6913 – DP World/Goodman/DP World Asia)	10
2013/EØS/29/14	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6918 – Rhône Capital/CSM Bakery Supplies)	11
2013/EØS/29/15	Statsstøtte – Hellas – Statsstøtte SA.34572 (13/C) (tidl. 13/NN) – Hellas – Mulig statsstøtte til Larco General Mining & Metallurgical Company SA – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV	11
2013/EØS/29/16	Statsstøtte – Frankrike – Statsstøtte SA.35611 (13/C) (tidl. 13/N) – Omorganiseringsstøtte til PSA-konsernet – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV	12
2013/EØS/29/17	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av kommisjonsforordning (EF) nr. 278/2009 av 6. april 2009 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/32/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av eksterne strømkilders forbruk i ubelastet tilstand og til deres gjennomsnittlige virkningsgrad i aktiv tilstand	13

EU-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2013/EØS/29/01

(Sak COMP/M.6828 – Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited)

1. Kommisjonen mottok 15. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Delta Air Lines, Inc ("Delta", USA) og Virgin Group Holdings Limited ("Virgin Group", De britiske jomfruøyene) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Virgin Atlantic Limited ("VAL", Storbritannia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Delta: internasjonalt luftfartsselskap med hovedkontor i USA
 - Virgin Group: holdingselskap for et konsern av selskaper med virksomhet innenfor en rekke produkter og tjenester over hele verden, blant annet underholdning og transport
 - VAL: indirekte holdingselskap for Virgin Atlantic Airways Limited, som er et internasjonalt luftfartsselskap med hovedkontor i Storbritannia, og Virgin Holidays Limited, som er et reiseselskap i Storbritannia som leverer og distribuerer pakketurer og tilhørende produkter
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 143 av 23.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6828 – Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6844 – GE/Avio)

2013/EØS/29/02

1. Kommisjonen mottok 13. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket General Electric Company ("GE", USA) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele luftfartsvirksomheten til Avio S.p.A ("Avio", Italia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - GE: globalt, mangesidig framstillings-, teknologi- og tjenesteforetak med åtte hovedforretningssenheter (GE Energy Management, GE Power & Water, GE Oil & Gas, GE Healthcare, GE Aviation, GE Transportation, GE Capital og GE Home & Business Solutions). GE Aviation, som er den GE-forretningssenheter som omfattes av den planlagte sammenslutningen, framstiller jetmotorer og deler til kommersielle og militære luftfartøyer, turbopropeller og -aksler samt elektronikk og mekaniske systemer til luftfartøyer
 - Avio: global produsent og tjenesteleverandør til luftfartsindustrien som har virksomhet innenfor følgende forretningssenheter: jetmotormoduler, vedlikehold, reparasjoner og ettersyn, kontroll- og automatiseringssystemer og elektriske systemer. Avios eiendeler og virksomhet i forbindelse med romfart er ikke omfattet av den planlagte fusjonen
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 143 av 23.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6844 – GE/Avio, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6866 – Time Warner/CME)

2013/EØS/29/03

1. Kommisjonen mottok 8. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Time Warner Inc. ("Time Warner", USA) alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Central European Media Enterprises Ltd. ("CME", Bermuda).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Time Warner: film- og tv-underholdning, fjernsynsnettverk og tidsskriftsutgivelser
 - CME: fjernsynssending og andre mediesektorer i Bulgaria, Tsjekkia, Kroatia, Romania, Slovakia, Slovenia, Ungarn og Moldova
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 140 av 18.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6866 – Time Warner/CME, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/29/04****(Sak COMP/M.6912 – Michael S. Dell/Dell)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 15. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 og etter en henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der MSD Capital, L.P. ("MSD Capital", USA), som kontrolleres av Michael S. Dell ("MD", USA), ved kjøp av aksjer alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Dell Inc. ("Dell", USA).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - MD: grunnlegger, leder og administrerende direktør for Dell
 - MSD Capital: MDs familieeide investeringsforetak
 - Dell: børsnotert selskap med virksomhet innenfor design, salg, support og reparasjon av datamaskinvare (herunder PC-er, arbeidsstasjoner og servere, nettverksprodukter og lagringsprodukter), bildeløsninger (herunder skrivere), mobilitetsløsninger samt skjermer, programvare og tjenester
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 143 av 23.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6912 – Michael S. Dell/Dell, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6921 – IBM Italia/UBIS)

2013/EØS/29/05

1. Kommisjonen mottok 14. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket IBM Italia S.p.A. ("IBM Italia", Italia), som tilhører konsernet International Business Machines Corporation ("IBM"), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Unicredit Business Integrated Solutions S.c.p.a. ("UBIS", Italia), som tilhører UniCredit S.p.A. ("Unicredit").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - IBM Italia: utvikling, produksjon og markedsføring av en rekke IT-løsninger, herunder programvare, systemer (servere, lagringssystemer, utstyr)
 - UBIS: utsetting av IT-tjenester til Unicredit og andre selskaper
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 142 av 22.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6921 – IBM Italia/UBIS, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6936 – Donata/DE Master Blenders)**

2013/EØS/29/06

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 14. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Donata Holding SE ("Donata", Østerrike), et holdingselskap i Joh. A. Benckiser-konsernet, overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket D.E. Master Blenders 1753 N.V. ("DEMB", Nederland), gjennom et offentlig overtakelsestilbud kunngjort 12. april 2013.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Donata: holdingselskap i Joh. A. Benckiser-konsernet, som i sin tur investerer i den stadig voksende forbruksvareindustrien, herunder kaffe- og teindustrien
 - DEMB: kaffe- og teprodukter innenfor detaljhandel og på storhusholdningsmarkedet
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 142 av 22.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6936 – Donata/DE Master Blenders, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6939 – CVC/ista)

2013/EØS/29/07

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 8. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. ("CVC", Luxembourg) ved kjøp av aksjer alene, indirekte overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over ista International GmbH (Tyskland) samt over den aktuelle direkte aksjonæren i ista International GmbH ista Luxembourg GmbH (samlet omtalt som "ista", Luxembourg).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - CVC: rådgivning til og forvaltning av investeringsfond
 - ista: forbruksbasert måling og fakturering av elektrisk kraft, gass, oppvarming og vann
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 138 av 17.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6939 – CVC/ista, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**2013/EØS/29/08****(Sak COMP/M.6293 – Thermo Fisher/Phadia)**

Kommisjonen vedtok 18. august 2012 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32012M6293. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**2013/EØS/29/09****(Sak COMP/M.6722 – FrieslandCampina/Zijerveld & Veldhuyzen and Den Hollander)**

Kommisjonen vedtok 12. april 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6722. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**2013/EØS/29/10****(Sak COMP/M.6815 – ERDF/CDC/UEM/efluid)**

Kommisjonen vedtok 9. april 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på fransk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6815. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**2013/EØS/29/11****(Sak COMP/M.6860 – Volvo/Dongfeng Motor Group Company/JV)**

Kommisjonen vedtok 8. mai 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6860. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**2013/EØS/29/12****(Sak COMP/M.6890 – SCPE/PemgroFund/Carlyle/ETC Group)**

Kommisjonen vedtok 29. april 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6890. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**2013/EØS/29/13****(Sak COMP/M.6913 – DP World/Goodman/DP World Asia)**

Kommisjonen vedtok 8. mai 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6913. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**2013/EØS/29/14****(Sak COMP/M.6918 – Rhône Capital/CSM Bakery Supplies)**

Kommisjonen vedtok 7. mai 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6918. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Statsstøtte – Hellas**2013/EØS/29/15****Statsstøtte SA.34572 (13/C) (tidl. 13/NN) – Hellas – Mulig statsstøtte til Larco General Mining & Metallurgical Company SA****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 6. mars 2013 underrettet Hellas om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Berørte parter kan sende sine merknader innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort ([EUT C 136 av 15.5.2013](#), s. 27), til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Registry
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks: +32 2 296 12 42
E-post: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Merknadene vil bli oversendt til Hellas. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

Statsstøtte – Frankrike**2013/EØS/29/16****Statsstøtte SA.35611 (13/C) (tidl. 13/N) – Omorganiseringsstøtte til PSA-konsernet****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 2. mai 2013 underrettet Frankrike om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Berørte parter kan sende sine merknader innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort ([EUT C 137 av 16.5.2013](#), s. 10), til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Registry
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks: +32 2 296 12 42
E-post: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Merknadene vil bli oversendt til Frankrike. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av kommisjonsforordning (EF) nr. 278/2009 av 6. april 2009 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/32/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av eksterne strømkilders forbruk i ubelastet tilstand og til deres gjennomsnittlige virkningsgrad i aktiv tilstand

2013/EØS/29/17

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til Unionens harmoniseringsregelverk)

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Referanse til den erstattede standarden	Ophørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standarden Note 1	Første publisering i EUT
CENELEC	EN 50563:2011 Eksterne AC/DC- og AC/AC-strømforsyninger – måling av tomgangstap og gjennomsnittlige virkningsgrad under drift			7.5.2013

(*): Denne standarden må ferdigstilles slik at det tydelig framgår hvilke rettslige krav den skal omfatte.

⁽¹⁾ ESO (europeisk standardiseringsorgan):

CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)

ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 2.1: Den nye (eller endrede) standarden har samme omfang som den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

Note 2.2: Den nye standarden har et videre omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

Note 2.3: Den nye standarden har et snevrere omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den (delvis) erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk, for de produkter eller tjenester som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk for produkter eller tjenester som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standarden, men som ikke omfattes av den nye standarden, er ikke berørt.

Note 3: Når det gjelder endringsblader, er referansestandard EN CCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblader og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standarden (kolonne 3) består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblader, men uten det nye, angitte endringsbladet. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

Merk:

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste som er offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* i samsvar med artikkel 27 i forordning (EU) nr. 1025/2012⁽¹⁾.
- Standarder vedtas av de europeiske standardiseringsorganisasjonene på engelsk (CEN og CENELEC publiserer også på fransk og tysk). Deretter oversetter de nasjonale standardiseringsorganene titlene på standardene til alle de påkrevde offisielle språkene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Europakommisjonen og EFTA-sekretariatet påtar seg intet ansvar for at titlene som er blitt framlagt for publisering i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, er korrekte.
- Henvisninger til rettelser ".../AC:YYYY" offentliggjøres bare som informasjon. En rettelse fjerner trykkfeil og språkfeil eller lignende feil fra teksten i en standard og kan dreie seg om en eller flere språkutgaver (engelsk, fransk og/eller tysk) av en standard som et europeisk standardiseringsorgan har vedtatt.

⁽¹⁾ EUT L 316 av 14.11.2012, s. 12.

- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende betyr ikke at standardene foreligger på alle offisielle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*. Europakommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder og andre europeiske standarder finnes på Internett på adressen http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm